

345 1/2

LLIBRE D'ALBARANS

DEL CLAVARI

(PERE CRESPI)

1684-1685

16
1000 mms. 2.5
1000 mms. 2.5

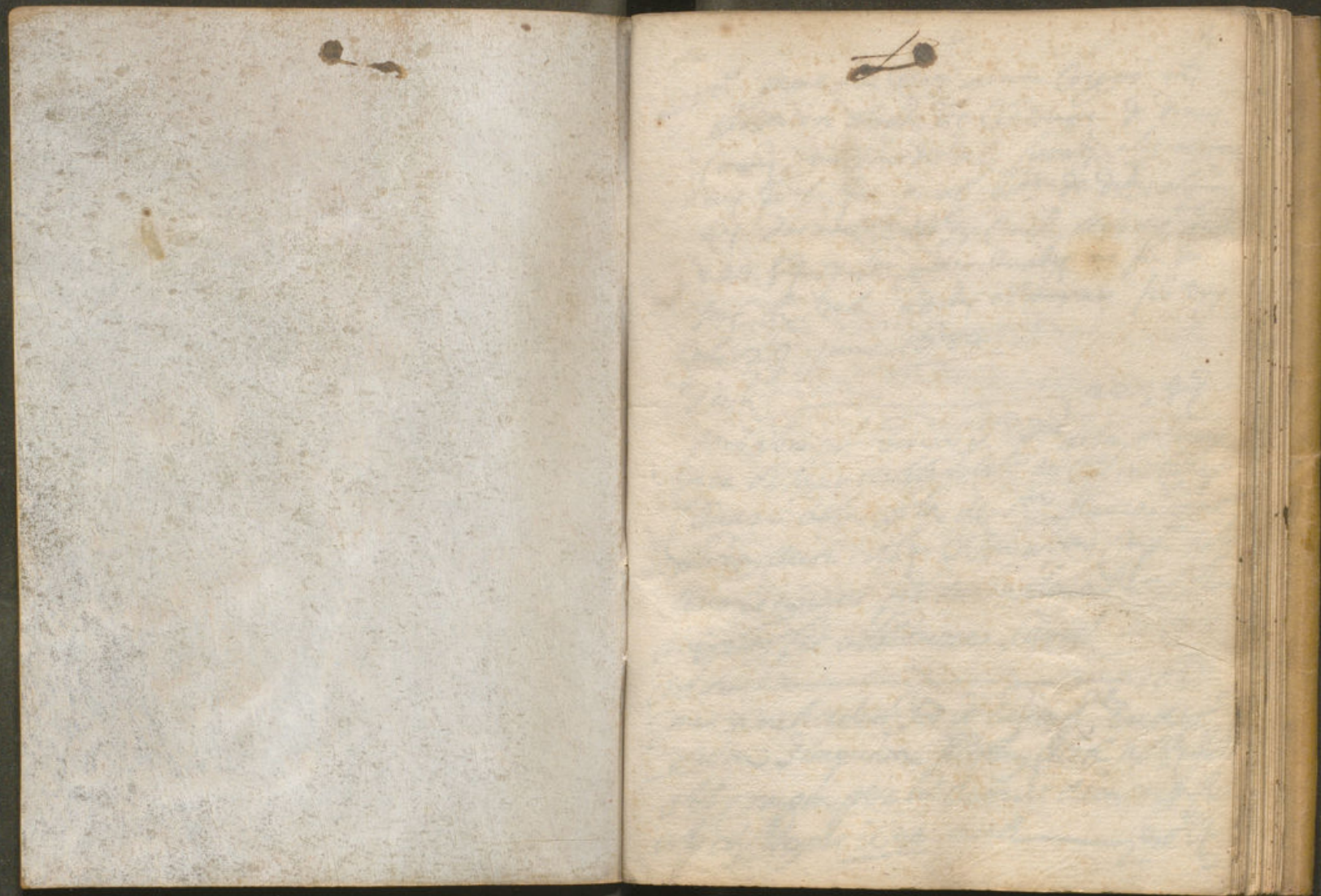
L684

N. 84

1000 Anna Maria 24/8
Sant'Antonio, v. 1. 1. 1.

L684

N. 84



mes rinch rebur Todis Eijon^{re}
dit nom det core serie^{re} clare
sette l'air dieh 1684. d'at
Eijon det kuz eringue fer dieh
vile adiaz Almajne fet als
bre 1684. dieh 1684.

mes rinch rebur Todis Eijon^{re}
en die nom vine l'air dieh 1684.
Eijon det kuz eringue
fer dieh vile adiaz Almajne fet
als 1684. dieh 1684.

mes rinch rebur Todis Eijon^{re}
pende nom vine l'air dieh 1684.
Eijon det kuz eringue
fer dieh vile adiaz Almajne fet als
1684. dieh 1684.

mes rinch rebur Todis Eijon^{re}
nom det die l'air vine l'air dieh 1684.
Eijon det kuz eringue
fer dieh vile adiaz Almajne fet als
1684. dieh 1684.

mes rinch rebur Todis Eijon^{re}
dit nom det die l'air vine l'air dieh 1684.
Eijon det kuz eringue
fer dieh vile adiaz Almajne fet als
1684. dieh 1684.

mes rinch rebur Todis Eijon^{re}
dit nom det die l'air vine l'air dieh 1684.
Eijon det kuz eringue
fer dieh vile adiaz Almajne fet als
1684. dieh 1684.

me, tincut rebut Jo dñe Enyap^{re} endu
nom del Coure senic Cuari deu tt.
dich i 15^{ta} d'Jun abouçany per la
Coure senic no fet als 20 d'Jun 1684.

dich

Jo Honorat solua dela 15^{ta}

Uapassa astich complidament
pagat dels juras de santamarin
per mo dels guardes dels soldats
de cavall qui avian danar
anet portell den vagues per
los quals jo he fet la guarda
de ii. de maig fins als 4. de Ebrer
per prece de deuut Minors y
dich. 15^{ta} 84. f. un al i de
9 bra de 1684. — 15^{ta} 84

me, tincut rebut Jo dñe Enyap^{re} en 3
dit quem del die Cuari dñe tt.
dich i 15^{ta} d'Jun abouçany de
one diges fet als i fabrer 1685
dich

Jo Gabriel Enyap^{re} p. ^{re. dor} dita Monoy
one de lasen tincut rebut de Pera Cuapi
Cuari Cuxeno top. ^{one} aigne dela vila
de. pro Maria dñe thor dich i 15^{ta}
Jo son acopliment de 15^{ta} 84 seny es cin-
que for dita vila adia Monoy
Jo son per la p. ^{no} de 1684 Monoy aigne
dela cuia p. ^{no} fet als 16 may 1685
dich

one, tincut rebut deuut Jo y des dñe
per les Tarcon. y le enneges los llora fet
ut sapra dich — 15^{ta} 82

[Faint, illegible handwriting visible through the paper from the reverse side.]

Jo. fe. Antoni Salom Cortes del
Cont. de M. Senora de la Solana
de la Villa de Santa Maria
Confes. aux rebut, en nom y heu
de la honoy Jurats de la Villa de
Spelles, de Pera. Cuyi Cauari
dette liury, les quals son per
les guardes extraordinaries, ahan
obligats a fer la peony de Sta. Maria
fet als 12 Jener de 1689.

i les ditas dette liury se pagar
per les guardes de la Villa 1689
Die _____ 129 2

my deneren ~~van~~ dit Clew
de dier Cening van orde del
jivah a nictel rick twi
llivry diht 3 82 ysa
wer kanten in die la rick
over oli bin pry wate
rylym cady wely Cening
ong fet oh 6 de jener
1685 ——— 382

To miguel vich heribue
lademundiraquizarat

my deneren van dit Clew de dier
Cening van orde del jivah a vry miter
vint of en fou diht a 82 ysa
by deneren rick van la rick a (sefer)
etale wate van gester ofh a 82
fet al 9 jukol dode diht — 1819

meu donarem vos dit Cleroani de
diren Comany per hade del jurats
ala sra ~~Alta~~ Corta Cent cinqu
dich 100 ll. y son a de del sen
fa la vila adita sra felt ah 18
juliol 1684 dich — 100 ll

10. Dames Valley Jas de y tyrimoni
Com le 1^{re} Francisca Paray Co. ha rebat
du deu Cussi Cauari du la vile
du po. Maria quinta Auery dich
14. Lq y ditay son a bon Contre de
ly conjoncy del Ceny de dita vile
a dita 1^{re} set als 21 Jurisd de
1684 dich _____ 1688

Jo Pere Ant^o Parots fas fe com
la Sr^a M^a Parots V.^a mermar
ha rebut de Pere Crespi Guarida
la Villa de Sta. Maria Sete Milers
y ditz son a bon compra de las poa
cions del sens li la dita Villa fo
at^a 31 Juniol 1689 — 1688

Jo Maria Vally Jos de Com Co massa
Gauty Vos ha rebud de Serre Chappo Ca
uari de la Villa de São Maria
vine y sine diuinas dich 24 h y di-
tos son a bon Comer de les pençany
del Com li ga dita Vila y per
la veritat jos le preçens hui ay.
28 Agosto de 1684

Jo Damia batti ¹⁰ de Com la pro
H^{no} Dany ¹⁰ ha rebat de son
Cressi Cauari de la villa de ¹⁰
Maria due liures dich 10 ¹⁰ y ditay
son a bon Contr de la pension
dell' ¹⁰ li fa dita villa y ¹⁰ son
la veritat fay la present vni aty
16^{bre} de 1684 dich — 10 ¹⁰

Jo Damia batti suddiana ¹⁰ de
Com le ¹⁰ ¹⁰ ha rebat
de son Cressi Cauari de la
villa de ¹⁰ Maria quatre
liures dich 34 ¹⁰ y ditay son a
bon Contr de la pension dell'
C¹⁰ li fa dita villa set aty 16^{bre}
de 1684 dich — 34 ¹⁰

meu donarem vós do it. clern de
dion comar per ord de
jue ab a la Co. catenina calafat
tray de. dish 387 y per per
tander lindu la rila de istos
Hijm vofah de adu servit ab
ayteser fet al 20 jener 1684
Dish

387

lofua canelly pro fofe
com la dte vidua calafat
ha rebut de de munt dte qua-
titat y per trefte la veritat
fay lo pnt. viij al 23 may 1685
die

387

my Donerui vos dit Cleuari de
 Dinen Comu per orde de h' jany
 al Pd. Juan Canjella 2^{da} del
 Pd. Comu Covante y mist Jany del
 2889 y son per Jany ne due
 la vida per quatro oficij del
 Any 1683 fet al 20 jany
 1685 d'ist.

2889
 Jo Jua Canjella prod^o del Pd. Comu he
 he recut del robe dit cluari Jany
 Mury dich Jany 288. al 21 Jany
 1685.

13

Lo Morus Serra Goyi noy. herbus de
 Pen crapi clauan l'ist. manin dogeth. y
 petreus qut in l'ist. y noy. l'ist. qha
 fit en lacau del sindiat. qu' d'oy de
 oda del may. Ep. o lleriy boud sindiat
 clauan y kloba de lapart. p'omela
 montania q' fit viij als 2. Agost.
 de 1684. Qut ————— y in l'ist.

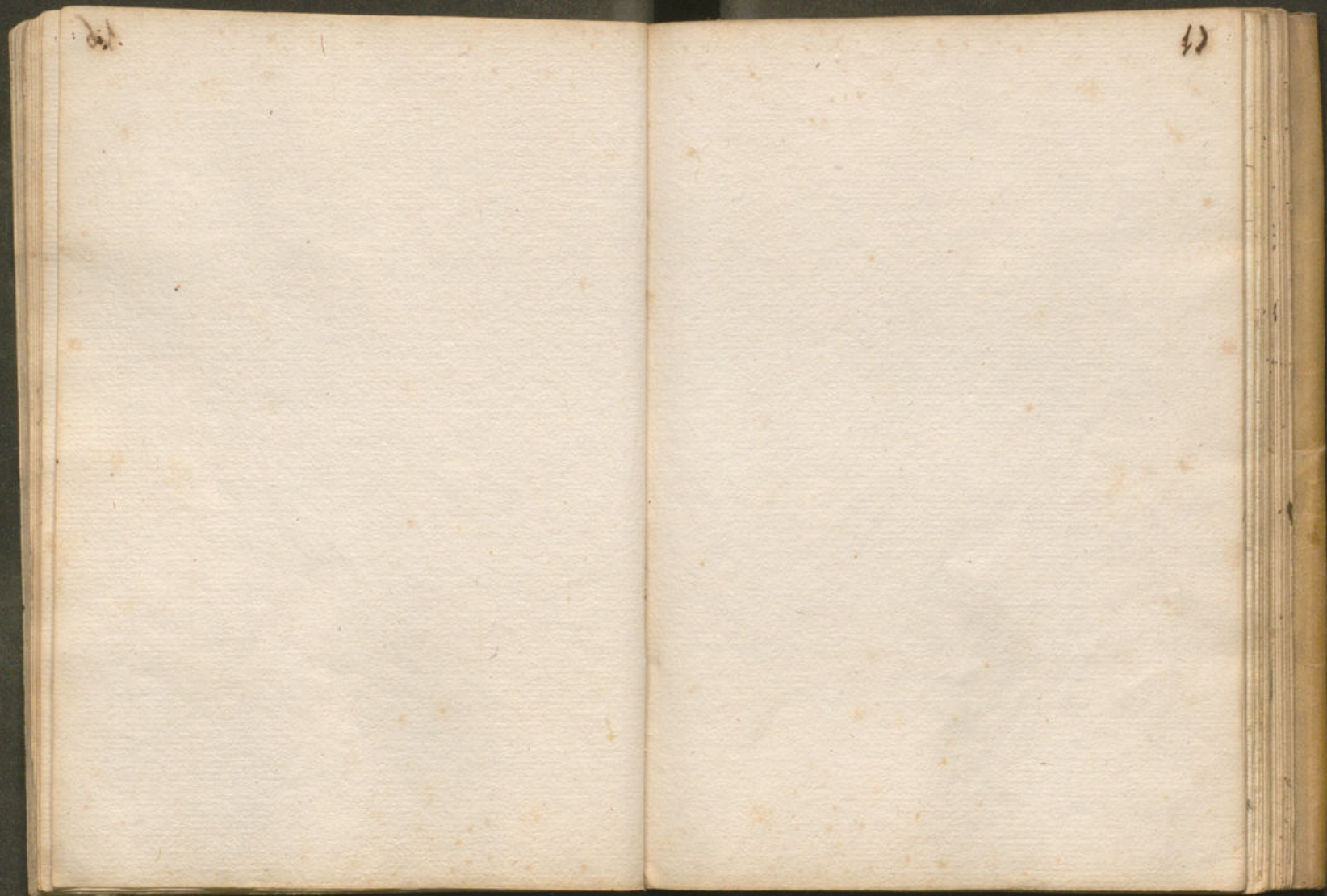
mes Lo d'ipma Goyi noy. en l'ist. oda
 y no herbus l'ist. crapi in l'ist. nom.
 l'ist. th. l'ist. tou y l'ist. d'ic 1686. y no.
 meto compartiment. l'ist. p'omela
 case del sindiat en l'ist. manin. l'ist.
 fit viij als 24. Janer 1689.
 Qut ————— 1686

The first thing I saw
 when I came to the
 place was a very
 large and old
 house, which was
 built of stone and
 wood, and was
 very well
 kept. The
 house was
 built in the
 year 1684.

The second thing I saw
 when I came to the
 place was a very
 large and old
 house, which was
 built of stone and
 wood, and was
 very well
 kept. The
 house was
 built in the
 year 1684.

74

75



meu Donerme Vos dit (leuani de dimes
comany per orde del jurat, tot et.
un feu y mit dimes dich y segit
y son per bontat ne deu pagar en
vila per la valent del barça
que y estat segit per la vila que
es deu llog de men buyo y de
vergara fet ah 10 agst 1688
Dich

mes deservu Roy dit Clerici de Dinay
Comun per hode del jurat anch
fcs Indich de la lliure y bella
fcs dich 128139 y per un
compartiment fet de la lliure del Indich
fet al 28 juliol 1684
dich

128139

22
mes deservu Roy dit Clerici de Dinay
Comun per hode del jurat a la
jurat de la lliure de aludre corante
fcs dich 28139 y per un
compartiment fet per hode del se. Dinay
de Com una a visitar la fortificació
al 2 de febr 1684 dich 28139

Jo Jaume Feuny Bochaent de Juan Amos Sim
clauari de la finca de Aludria tincn rebut de
Pere Jaume clauari de la Vila de Sta. Maria
duas lliures dich 28139 y per tantos ne ha
triat per compartiment fet per orde del se.
Viney de 1682 que los jueus deditos
hui bat batregueren quant aná a biron lo forat
fichio y paguen en esp. de p. del 12. juell.
1682 fet a 4. 800 1684 — 28139
mes ha rebut per gastes 28

met d'averue van dat Alwaer de dieng
Comen van Iade des jwaal al de
michel Conijelles en vrent y met
Alwaer y b'ijoue dich 34869
sen a Conijement de blak y di
ner fuy a la vrent de 1684 per
salo de Jous li fa la vint de sen
Conijelles fol al 23. fol 1684
dich

(34869)

Jo. Mi. Conijelles pre
y Principat e. Jia
Marig herobut del de
mant dit y le demune
dite ra o rye lliure
dich ————— 13864
set al 13. de bre

1684
Jo. Mi. Conijelles
pre y b'ijoue
en Jte Marig herobut
le le m' d'it cantitat

a compliment inclouue per
le demut d'it res, set ell
22. de May 1685 die 35864
post eyense y b'ijoue

my dierne Vor dit Cleverende
 Diner Comant der Rade der
 sijnck a Vor mader vint y dor sey
 y quater dney dikh 11294
 sen der lant nevue regent der la
 vter sijnck schalder y mit dney
 der dor Abalt forsch y der
 vech schelton der a the Abell
 forsch sek ok 9 febrer 1685
 dikh - - - - 11294

(faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side)
 11294
 1685

my done sui ver dijk (Korven de dijk)
 (Cimur) ou aide delj jorah i ver
 metes quinto lary y mig. den
 1506 y lary ou lary neven wagg
 over gaster an felh adih jorah ou
 lary quordes de kluck majer felh
 af 3. 9⁶⁸ 1684 dijk - 82506

my dueren by dit Alen de dionz Cam
 ve orde dely jirah a by mahap by
 far y quata dionz y far menting
 neten pagut and eda ve a ve
 object dely jirah a effor del Ad.
 Antt. beroffe - jett dely 23.9
 1684 dult ——— 1324

+ 21
 my domene vos dit cleon de drom
 Coma per hede del jurala m. Aush
 moxade ny lleiver y onse per dit
 3819 y per per hede lre dca la lre
 104 cel joral 2 feyna afeta ala
 iglesia y mosh per de dca la
 Alaminacion que lre per dita gaur
 1048 1048 3. 1048 1048
 dit 3819

Jo L. R. J. ad cancelli pre
fuit com lo dit meye d'ad
meyside ha co fope baron m
but la demant d'ite qu'f'at
f'et al 4 10 de itre.

480.

85
my doneeue voy dit Aléxandre de
Jouy Comte de Ade del'prieur
a m^r. Laet M^{re}quide del'za
Jouy d'ade 120 J^{re} pour ce luy
l'indue la vie ou fuyre afte
a la Casa de la Vida - J^{re} un
Jouy de m^{re} J^{re} un membre
fet als 3 de p^{re} 1684
dit

Jo lo D^{re} J^{re} canelly pre
fet de m^{re} M^{re}quide
confesse haver rabut la demit
dite quitétat fet als 4 de p^{re}
1684.

28
my doneeue voy dit Aléxandre de
Jouy Comte de Ade del'prieur
a michel J^{re} pour ce luy
J^{re} pour ce luy l'indue la vie
ou luy J^{re} fuyre afte
a la Casa de la Vida - J^{re} un
Jouy de m^{re} J^{re} un membre
fet als 3 de p^{re} 1684
dit
J^{re} d'ade dit J^{re} J^{re}
J^{re} fuyre afte a la Casa
Jo Bar nate Canelly
fos fu com dit. J^{re} pour ce
haver la dite quantité
fet als 29 J^{re} 1684

may Jereux Vet dit Clevari de
 Jereux Comum per Jorde des
 Jereux ane de Jereux Comum
 malge quinze lieues de Jereux 158
 y ser de Jereux l'indue la ville
 de la Conduche de Jereux 1683
 que les Jereux le Jereux en
 Jereux fet at 24 de Jereux 1684
 Jereux

So et Jereux Medicina Jereux Comum
 Jereux rebat quinze Jereux Las rabdo
 Jereux Jereux de Jereux Jereux Jereux
 Jereux 13 Jereux 1685.
 Jereux

Meu doneriu vos dit Savari e
diner Contans el orde el los May.
Jurats a Francina Parets cent breu
y dits H^{os} dich 2358 p. r.
el Cons. y fa Savita de luy
els 6 febrer 1685.
Dich _____ 1358

30
Jo Damia baltz Dicaa fas de y esti-
moni com la p^{ra} H^{ra} Dany de ha
rebut de Pere Cussi Cauari de la
vila de s^{ra} Maria vint y sine hiu-
ny dich 2458 ab difoxery porridy
Jo y quinsa hiuny als 27 Janer 1684
y due al dia present que tot quga
les ditz vint y sine hiuny y ditz
son a bon Conte des les quacions del
Coss fas ditas vile o dits p^{ra} fet
vui als 7 febrer de 1685

2458
Jo Damia baltz Dicaa fas de com
la p^{ra} H^{ra} Dany de ha rebut de
Pere Cussi Cauari de la vila
de s^{ra} Maria quinsa hiuny dich
1458 y ditz son a bon Conte
de

De les pensions del Cing son dita
Vila a dita sen y per la veni-
tat for la present vni al 29
Jabrer de 1684 dich 35 Lq
Jo Maria Gaby per Jay se y esti-
moni Com al M. R. J. Pere Anz
Long pobode cadjutot ha rebut
de Jay. Peru. Cuy. Cuyari de la
Vila de Sta Maria trenta senelles
ay dich 35 Lq y ditay son a bon
Conte del Cing si ay tingut a fer
dita Vila Com herue que fructuasi
de se mane aduacant que an
les trenta sine dures son Conon
for vine y sine dures que ha rebu
de ma de Juan Cuy. son forma
se al 28 Abril de 1684 — 35 Lq

31
Jo de Cap. J. J. mat. Pere Anz. per
Pobode cadjutot Cony auet rebut
de Jay. Cuy. Cuyari de la Vila
de Sta Maria vine dures dich
20 Lq y ditay reb Com herue que
fructuari que son de me mane
y son a bon Conte de les pensions
del Cing me ay tingut a fer dita
Vila fet al 7 Maig de 1684
dich 20 Lq

Pere Anz. Peru. Cuy.
per Pobode cadjutot

Jo de bon firmat hi rebu de Pau
Cuppi Cauari de la Vila de San
Maria p me de Juan Cuppi son
firma quanten lliuy dich 40^{ls}
y dita son a bon Conte de les
pensions del lloç me as tingut
a ser dita Vila com heru vñ
fructuari que son de me mate
se vii alj 22 maig de 1684
dich _____ 40^{ls}

Pere ~~Abat~~ Parets p^{re}
y p^{re}borde Coartador

mes donera nos dit Cauari
dedins comens per orda dels
jurats anul 1^{er} Doctor loor con
joir nos lliros dich 8^{ss}
y son per aver vintat males
personas malates loor de dit
pobres que per notoria possi
litat los aqisitat de ord a nos
tra fu al 10 de gbra 1684
dich _____ 8^{ss}

Jo el D^o Joan Company, anel rebu
las obres dita quanten ~~estas~~
rasons obe direy vñ els 20
de fe 1684

my doreur de dit leonard de d'iney
 comen par ade del jurat a son
 suer de bon vint y de son y mist
 d'iney d'ich 18298. y son par son
 l'ni de la d'iney de la l'che del
 mollelof fel al 22 may 1685
 d'ich

18298

J'apremian par son confy au
 parat de dit leonard de d'iney
 dit par 18298

meu dones viu vos dit Cleon de Diniz
Comun per hode del jurat a bu-
not amarguot at. no guahofen
y per vos aber putat un at. de
ley vendy a la ciutat fel at. 15
abril 1685

149

Joſtello fuit fex fe com
bexat amarguot at. no
Confesso a Verabut in
Comun de molihes la
de mult dita quantitat fel
ut fuxo

meu dones viu vos dit Cleon de
Diniz Comun per hode del jurat
a faume addine at. percy Cich
fuit y per vos un jornal fuit y un
del fuit Curro per putat un at.
a ciutat fel at. 15. Abril 1685
dich

159

Jo faume Capo Jos fe
com matten ordinat
arabuda la damon dita
quantitat fex ussupra

Jo. Antoni Castello orde de
la Santa Trinitat tindrà rebut
del Sr. Pere crepi clauari de
la vila de Sta. Maria quatre
lliures d'or 4 l. 7 y tenper
el Miserere he cantat a la pro-
cesso del dijou 1. en dita vila
dich fechs 24 Abril 1689 4 l. 7

my Jueves Voy del Veneri
de donay Comany per hode del
juvalh a rel p. fr. Anth. Castella
orde de la Santissima Trinitat
Cervante y Cu soue dist 2869 y
~~son~~ son per hode lin hode per
le missy de goig lo y per la prima
regade 1829 y per la 2da ex
gode per quatre officis 1849 y
del la suma de ditas dos annes y
Cy soue del al 28 Abril 1685
dist 2169

Als 28 Abril 1685 tunc
rebut lo fr. Anth. Castella
del orde de la s. ma Trinitat
per rahó de las misas de
goig ha celebrades en la

vila de Sta Maria del cami
del fr. Pere crepíllanaride
dita vila, la demunt dita qui-
tidad que son corantes y sous
dich 2169

meu doreu per diu (Veneri de
dineu comu per orde del jure
anel per son Ant. Castello de
la Santissima trinitat de cel. diu
per diu 1787 y son per son
te l'ni due la Vila per la Casi-
tal de la quareyma f. al 28
de Abril 1689 diu 1787

Als 28 Abril de 1689 tunc
rebut so fr Ant. Castello del
orde de la s. m. trinitat del
de clauari per raho de la
quareyma he predicat dit
any sij l'uray y migra. 6 lios

Als 18. Abril de 1689 tunc
rebut so fr Antoni Castello
orde de la s. m. trinitat
del l'uray y migra. per
dich 10 lios de Pere Orga
de fr. Maria del Cami y son
a compliment incluyte de
say. Ant. l'uray per raho de
la quareyma he predicat
ondita Vila y son per la
verdad ho. s. m. de m. m.
prop. nom. de m. y any
dich 10 lios
fr Antoni Castello

J
mes Dames vos dit Cleonari de
dines Comen vos aide del jurat
nos lous d'ist 199 y son
vos lous lin due la vita de
un jornal de m'ha y un de
marobre vos adon de la gylia
fet al 28 Abril 1684
d'ist

199
Jo. Barthomeu Oliver Hero
vos

30
Jo. S. Miguel Encis p^{re}
R^o. de S. Maria fuy testimoni
com Miguel Roig la creut of
vuy al 30 may 1684.

mes Dames vos dit

mes Dames vos dit Cleonari de dines
Comen vos aide del jurat a Bernat
vibes delvuit lous d'ist 189 y son
lous lin due la vita de fegura de me
noble vos adon de la gylia
al 13 may 1689
d'ist

189
Jo. S. M^{te}. fuy foy fe com
Bernat vibes Confessa aben
rebut la de m'ha d'ist gylia
fet al l'ora

my doneres Vos dit Alvaru de
Fmex Comany per hache dels jurs
a Gasnat Ribes my pay y my
dich 396. y ser per l'any m
que la vita per un jornal de
nos a ciutat per a l'anyos
guant y a p'atorn d'any del clat
de 04 13 may 1685
dich ————— 5396

Jo Anth. fol for se Com
Gasnat Ribes Con fessa haver
volunt la de mit dita granhet

B. doneres Vos dit Lavarí d'iners
contans p' borch dels jurats a sebyia
laud. als Cordes d'ins sous y dich
dich 85610 p' una soma q' han peno-
rada l'nta del R. t. Ant. Ferraso
precurador de las Almonyas de
la Seu per l'any els 3. Juny 1685
dich ————— 85610
1

Mes donurus vos dit Clavari de
diner Contans p borde dels May.
Jurats ad. Pedro Sindr dous y deu
dich Isidro p una donura i han
penorat l'Inta del R. Arx. Tur-
casa procurador delas Almoynas
dela Seu fet buy els 3. Juny.
1685.

Isidro
Joan me Cayo pas
Je y es a moni com pera
goarabada cadamon
dina guarnim fetus supra

11
M. donurus vos dit Clavari de diner
Contans p borde dels May. Jurats
adors mares vuy als dich 8. de
p tamay na haup egadey p orde nre
altos Jrs Jrs en Medicina qui
lenguard, p orde nre p estetas
de veure y visitar los malats fe
vuy els 3. Juny. 1685.
dich 8. de

44
Donerai vos dir Savari de dinay
Contra p orde dels Mag.^{rs} Jurats
al Mag.^r Gabriel Canella Balle
Lo Corrent any. quaranta sous dich
a l'p. p quare festes satingut
Lo predicador de la queresma
fet any als 13. Juny 1685

dich _____ 250.

Jo Gabriel Canella h'net
m'het la demunt dita quantitat
fet als 11 de Juny
1685

46
Donerai de diner Contem p
orde dels Mag.^{rs} Jurats a l'p.
Campins quare sous dich a l'p.
un any a porta en ciutat fet any
als 13. Juny. 1685.
dich _____ 1240.

Jo Joan Canella pre. h'net com
lo John dit Bartomeu Campins
confesse haver rebut la demunt
dita quantitat fet als 26. Agost
1685.

¶
M. donerem de diner contrans de
orde dels May.^{rs} Jurats a Penay.
Amengual d'orge sous dios 1228.
p 4 jornals safers de manobra
p raparo, y adops d'la Syleria
fet vuy els Or.^{rs} Juny 1685

diob _____ 1228

Jo Anth. fiol for fe com
Anth. amengual a rebut
en Compay de molitges
la de mit dita quantitat
fet als 11 Juny 1689

¶
M. donerem de diner contrans de orde
dels May.^{rs} Jurats a loar ordiny
sis sous dios 168. p dos jornals la
fets p raparo d'la Syleria fet vuy
els Or.^{rs} Juny 1689.

diob _____ 168

Jo et d. loar Compay fastestimoniu
Com dit loar ordiny haurer
ladita quantitat p l'assony
sobre dita

66
R. donurue de dinus contans
borde de la Mag^{re} Jurats a luy
fist 1000 cent sous vics 926.
a l'empereur de la Comduta de la
scribania per vuy els 3. d'any.
1685
vics ————— 926.

Joan m^{re} fidel bailli
vabat la de m^{re} dite
quantitat fet ut supra

66
R. donurue de dinus contans
borde de la Mag^{re} Jurats a l'
R^{re} Joan Canella de precurador
del Comu es 1705 vics 626.
quatorze officij de Saint Roch
an lo Altar de St. Joseph p^{re} orde
vics per vuy els 3. d'any 1685
vics ————— 626.

So es q^{re} endit el bara si enten los
quatre officij q^{re} se le don qui se unan
en las quatre festas que fandiats
durats

Joan Canella pre proador de l'
camu de la maria se vabat la dita
quantitat. fet al pr. Jurat 1685

mei doerue niet est (leuon de
 9meu (omunt ou orde des juroch
 a nel par corrector de notho p. de
 la soldat cy th y onsa sou de
 6 fe 9 y son de er cadofa ofici de
 goij yoy est ofici lo Amy que
 lamon barde wa suat y est
 ofici lo Amy cont. feit de 3 de
 junij 1689 dail — 1689

No. 11. Antonio Salom Cor
de D. Cont. de N. Ferrnada
le Ciudad de ~~San~~ Vila de
Sta. Maria he rebut del ho
nor Lera Cuyri Cauari Inter
guentitat de 11. 11. 11. onse fory
Dre ————— 6 21 19

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page:

I have been thinking much lately
of the many things which we must do
to make our country great again.
I am sure that if we only try,
we can do it.

my docteur voy dit levani de
diney comme ou orde del jurat
a jeune viciy (4 fois y son per
over adobah camy de la iglesia
fet ah 3 juny 1685 dist 262
2o Bernat Canellas
ter fe i fusti mgni com
dite confesso haver
rebut de de munt dite
quantitat fet als 30
de 1685.

my doneur Voy dit Clever de
diner (omun) per hardi del jurat a ff.
al honor Bernat Canjeller vint y
on son y vint diner d'ich 1598
y son per hardi na payah vint
via de galles per hardi payah
by jurat a isto del d. 10 juny
y fustori son fet of 10 juny
1689 d'ich ——— 1898

Jo Bernat Canjeller
timbré ou but lo de
munt d'it. fet a Ayre

my doneur Voy dit Clever de diner
Comun per hardi del jurat a ff.
Bibitori b'ffo de la albaria (mich
son y due diner y son per hardi
due lo vint per une b'ffo fi
perjurer a isto del d. 10 juny
majo fet of 10 juny 1689
d'ich

15910
Jo ml. Mattheu Canjeller fas
testimoni com lo de munt d'it
parabut lo de munt d'it a quem
tutur aij al 2i juny 1689

my doneur veu bey dit (leboni de
Dinny Comung zur horde des
jurah al honor zur herach
ward non sou dyth 99 ylon
per son bin due la vith zur
avetoy rayah anel vathidw
per habw veyan de la vith fet
ah 19 juny 1685 dyth 199
jo me Mathieu canelly fastesti-
moni com lo de mant dit ha
rada lo de mant dit quanti-
tat veyah 21 juny 1685 - 98

my doneur veu bey dit (leboni de Dinny
Comung zur horde des jurah a jur
vizzoll soradi vint y quatre sou
dyth 1849 y son zur son bin
due la vith zur bey dyth de ane
a lueh myor fet ah 10 juny 1685
dyth 1849

jo andreu canelly fastesti-
moni com lo de mant dit ha rebat
la de mant dit cantitat fet
ah 29 febre 1685 - 1498

may Donas Bar dit Mevri de
dixuy Comen per hard & h. p. i.
al honor michel Bayelly de p. i.
Donou l'ivuy Mich son ~~guy~~ de
1985 9. y son a Comoliment de
seconde Mich de son ~~guy~~ de
que la Vila li diria de ses filijs
de la rogade de 1683 finit en
1684 y 84 finit en 85 y h.
villes y bestes de la fin surin
rogade Com lo de may age l'ib.
dit Bayelly de h. p. i. d'icij son
yel p. i. 24. jours say de dit
suzel 2689 y de dit p. i.
1986 98 que vol salua de
dixuy. seconde Mich l'ivuy un
y ~~guy~~ de que la Vila li de

gatio de se alben a dix p. i. fel
ah 10 de juny 1685

Duth

1985 9

jo gabriel Canella f. p. i. y h.
h. moni Com miguel Canella de
rebut de de munt d'icij quant
fel al 20 juliol 1685

meu Donescu Vos diu (Cousi de
Dm. Comu. por orde de h. jurat
a michel Conyelly de Andoni
deceit sau diu 179 y h. jurat
tam na payah por la de la ofo y
por muijos que dora a un muelh y
por la de la cadu y cinch lous de
Coastato a moratpi que el se dita
suma fet al 10 juny 1685
diu

~~ha real de la senat~~
~~de la senat~~
~~de la senat~~
Jo gabriel Conelly fet
a h. jurat Com. Miguel
Conelly ha rubricat el de ment
dita quantitat al 20 de
julliet 1685

meu Donescu Vos diu (Cousi de
Dm. Comu. por orde de h. jurat
a honer juon Conyeli h. jurat
Cinich lous y lous por lous Andoni
la de la por a h. jurat payah por
muelh fet lous Conyeli y m. jurat
de restar la muelh fet al 10 juny
1685 diu

Jo juanre Capo fas se
com juan vas y da pasu
sens revabuda de la mon
dita quantitat fet al 10 juny
de 1685

mes Dames des dits Cédari de
diner comme par ordre des jures
a michel pour vint sols d'ind
89 y son par l'ind des lre
vint par un journal par y d'ind mil
fl. 10 june 1685 — 89
so journe a po les se
con michel pour araba da
la da mon d'ind a quantitat
set usu pra

mes Dames des dits Cédari de
diner comme par ordre des jures
a m^r Jeanne (200) menar vint sols
y journal diner d'ind 1894 y son
par l'ind des lre par l'ind
y journal par l'ind (200) fl. 10
10 june 1685 d'ind — 1894
so journe a po
tenrabit la da mon
d'ind a quantitat set usu pra

mesdames Vor dit Clever de
diner Commis van ade del jure
al hanc michel Cell 87mox
vint, y dor say dieh - 1 f 29
y son van dieh y Bishy u Caden
la dieh fet al 10 juny 1685
dieh

1 f 29
vrij al 21 juny 1685 kara-
bat la se munt dito qua-
tbat 1 f 29

mesdames Vor dit Clever de
diner Commis van ade del jure
al Buth. Oliver Cink th. y deunt
by dieh 5 f 89 y son a Compti-
ment de dor ains a Cuth de vloba
fin el die de th. michel de vloba
Cassat fet al 10 juny 1685
dieh

5 f 89
No Barthomeu Oliver
vint rebude le demur dite
cassat

J
mey Doreur vos dit Clever de
Diney Comen. per orde del jural
a Barth. Oliver Cnsh. et. dist
y son y son a l'orde de mltja
-fode que li deu la vita de
~~mila~~ sobri de y lola fet el 10
junij 1685 dist — 1589

Jo Barthomeu Oliver escola
finch rebude le de munde de can
titat

J
mey Doreur vos dit Clever de
Diney Comen. per orde del jural
al honor Barth. Herrach jural
Cstza soue dist 169 y son per
tant liri que la vita per deu
dist fet el 10 junij 1689
dist —

1589
Jo Barth. frot far le
Com lo honor Barth. Herrach
Confessa aver rebut la
de mlt dite quantitat
fet el 16 june 1689

mes d'ouesun Voy dit Clezari de
d'ouesun (comm) par l'ade del
jurats vint y Voy son d'ouesun
1829 y son par l'ade del
la Vila per les parras del
Cervat de la Cima fet al 10
Juny 1685 d'ouesun — 1829

Jo Jaume tinhera
but de de mon dita
quantitat

mes d'ouesun Voy dit Clezari
de d'ouesun (comm) par l'ade del
jurats a michele vich Cont son
d'ouesun 1829 y son a Cont de
quinze de que la Vila d'ouesun
adit vich son leuor la Carta
fet al 25 Juliol 1685
d'ouesun

Jo miquel vich Cont
haver rebre de la mon dita
que neitor del de man de

J

mes doreux voy dit Cleonari
de drey Comung & u hore
del jurah a m. juen oliver
my. de la Vila Covante d'hu
d'uit 40 fl y sen per b'k
lin deu la Vila de soldadu
de cerbis de oficial f'it ch
Agost 1685 — 40 fl

juan liner mis at ge
de ja maril rent va B'it
le de munt d'ites 20 fl

albera de Blat

mes doreux voy dit Cleonari de d'ing
Comung & u ade del jurah al P.
michel Canjelly & u vuit fl. y
(m'it sou d'ich 8 fl 9 q. y sen per
le valer de m'it qu'it de
Blat la fa de f'it la Vila de sen
b'it f'it la qual Blat Constat ab
dit P. Canjelly arado de 1 fl 13 q
& u qu'it f'it de d'it m'it
d'it y m'it sou f'it ch 30 Agost
1685 d'it — 8 fl 9 q

Jo. Mi. Canjelly & u
J. Ziniat en d'it v'it
li de m'it d'ite contien
f'it & u p'p. Kich = 8 fl 8 q

my Doreme Ver dit Kérou de
dines Comuz ou adé d'hy juch
a Ver matez (milk l'union m'ich
font y unikt dines d'ich 1798
y per ou l'union m'ich d'ich ou
la v'ile afay ou une l'arde de
Campan 1797 y 6 d'ich ou
l'adell f'ich y al'us m'ich d'ich
f'ich 1798 y 30 sept 1798
d'ich

my Daresse 67 del. Mours de
Diney Comuns par arde del jurat
a gth. amorgual de Andrew treha
son dalt 13 2. 7 son par long lai
de la ville par dres donat ou
lor a brey ou son, 7 dres donat
equivalent avel, nuyte Com. fipe
de par de la par. 7 almy me
nuderus de la gode de
1689 del. 13 9

*St. Anth. Pad. say se Com
get. a mungual Cor. fessa
a ves ocal bad much
dita gantidra*

my Duerue Voy dit Cleva' de
dint (comu) ou orde del
juech al Thes de Sebastian
(re) di de for lano Cindh illi
re, y my soy dich 9839
y for por lony les ne den
la vlt por mto de 1809
per la dita vlt a dits havas
y para o Comoliment fuy
la my orogafate penthe
th al 6 de gbe 1689
Dich

9839

Jo Juan Cras p
fuy fe com heredu
le Lemun de la
can tifat

L
 my doreur bey dit Clever
 diner Comen ou arde del
 jurat al Thone gtt. Carj el
 de kender bey th. y by far
 dist 3 839 y far ou tante
 lin due la lita ou nou dist
 de estimer felt al 6. gbe 1685
 dist

1-3 839

j ogabul caneller riont
 rebut la demunt d'ite
 quantat felt al 16 de 10
 1685

3/39

+
 my doreur bey dit Clever
 de diner Comen ou arde
 del jurat a quidam sacary
 vint far dist 8 9 y far
 ou far lin due la lita ou
 de jernot, afch ala iglesin
 felt al 6. gbe 1685
 dist

8-9

jott ritts firt far fe
 Com quellen sacary.
 ha rebut la demunt d'ite
 quantat felt al l'apre

may d'oeuvre de dit Alenx de
Gouy Comte de orde de l'Esprit
aff. gouv. my. de la Vite he,
th. y fer a l'antk de la sodeade
que les juraiz li d'ou flet of
21. jbe 1684 dit — 387

seigneurie flet flet se fer
ff. gouv. arabut la
de mull d'ile gouvahat
flet de flet

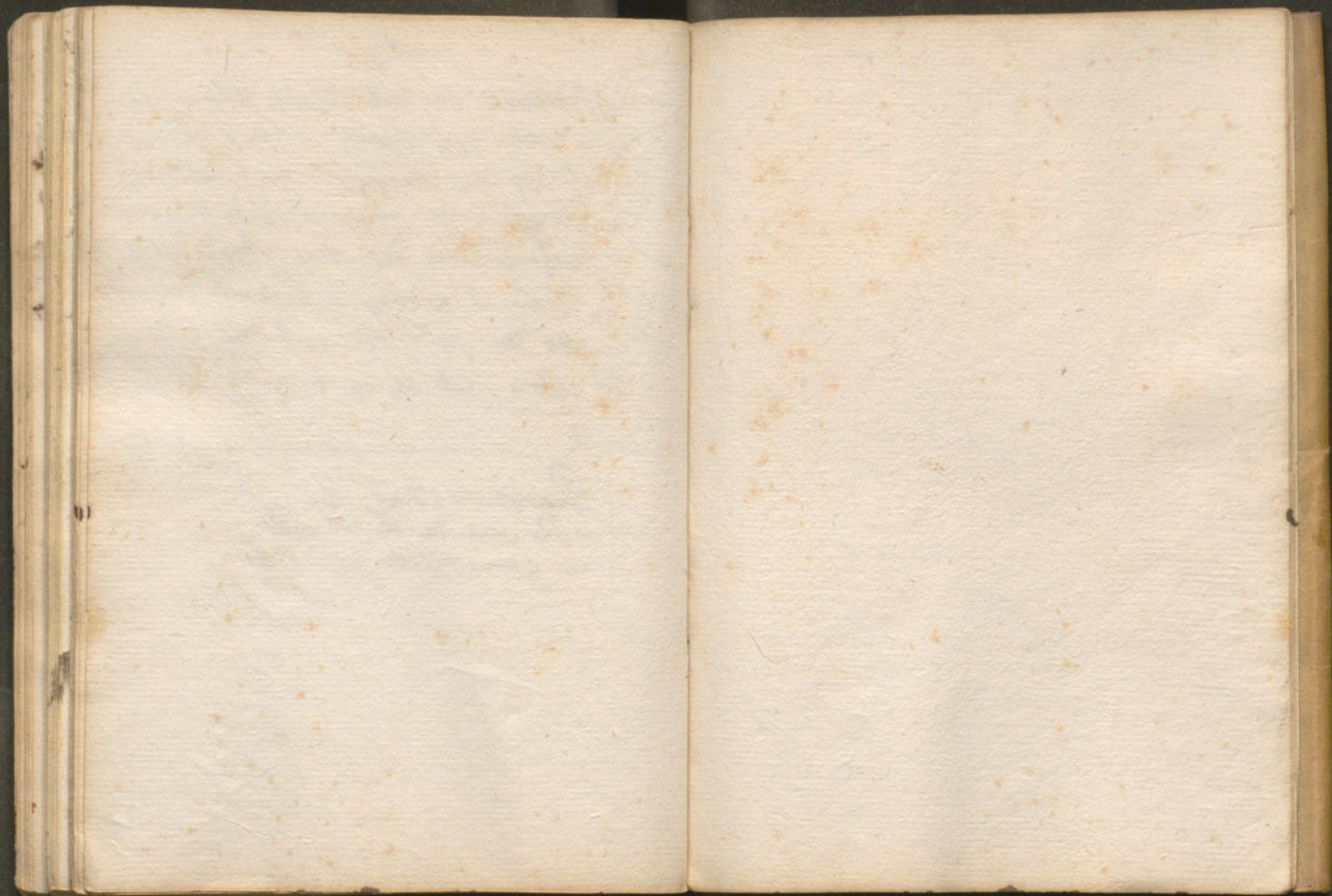
may d'oeuvre de dit Alenx de d'ing Comte de
orde de l'Esprit al honor michel Comptel aff.
Garde flet Comte flet dit 2877 fer
a Comte de d'ile y flet que de d'ile
de d'ile flet al p de pble 1684
dit — — — 287

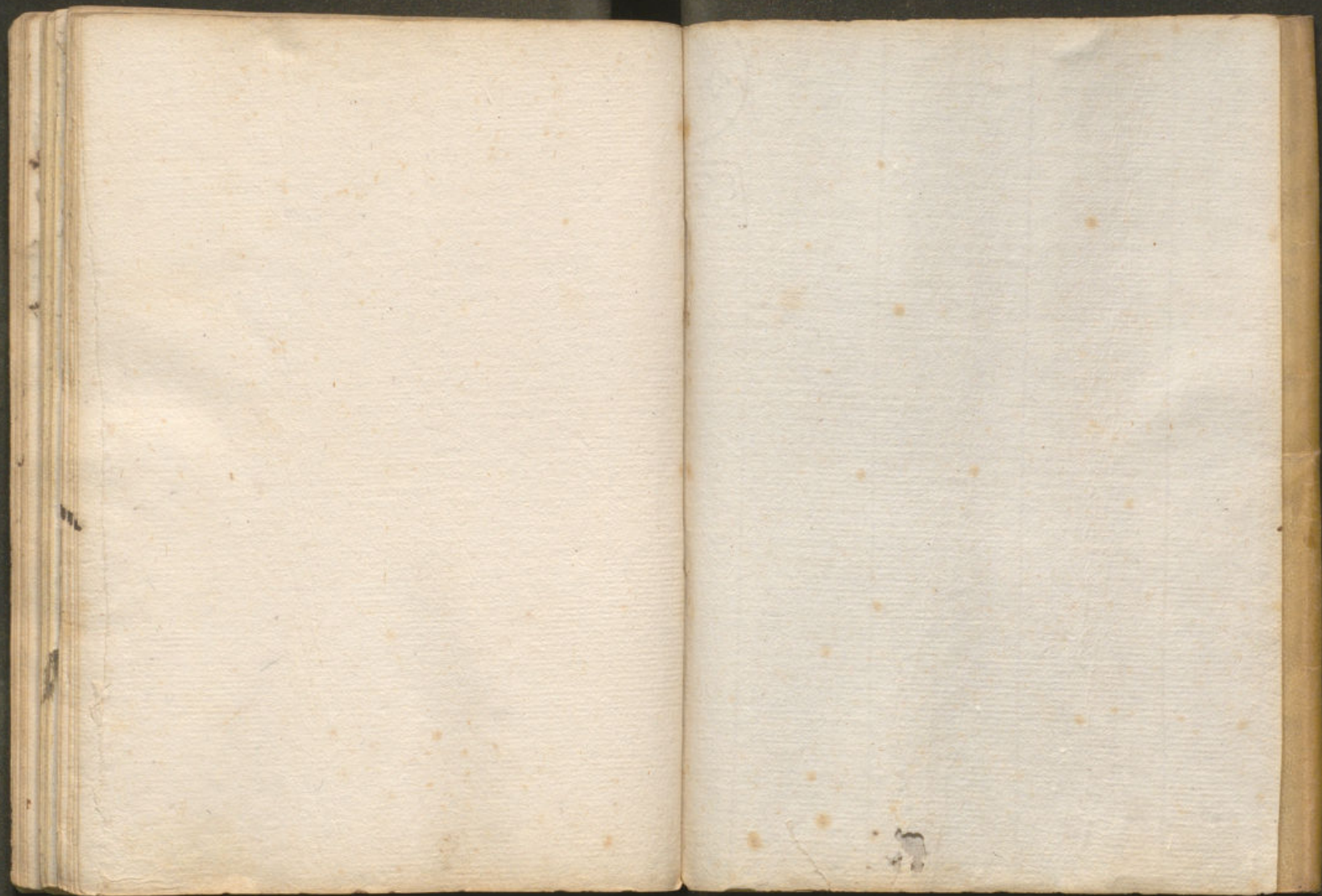
seigneurie flet flet se fer
la honor michel Comptel Garde
flet a flet de d'ile dit
gouvahat flet al flet

my doneur voy dit Cleme de d'ing Comy
Comy par acte des jurats al honr beurel Capdeu
Andreu Carrelly d'm jurat onse
lluy y m'hi dit 11 f 109 y
a Comte de dicty y Carrelly qui l'
vite si que de la sua juridic
fit al 20 de xbre 1689
dit ————— 11 f 109

Jo Andreu Carrelly t'ach
rabuda li de mont dita
quantitat omes ses compasada
enly taly fet al 19 de sembra
1689

my doneur voy dit Cleme de d'ing Comy
par acte des jurats al honr beurel Capdeu
dom Cleme de d'ing Comy
y n'au d'ing dit 12 f 119 y son a Com
te de p'ouelle Carrelly d'm jurat onse
y by d'ing que la vite li comengue
a dure en la Royde des







1684

2291



1684



1684-1685

1685-1686

1686-1687

1687-1688

1688-1689

